



Avvertissement : Veuillez lire ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser l'instrument et le conserver pour une utilisation future.



Pression atmosphérique et temps

La pression atmosphérique indique la densité de la couche d'air qui entoure la terre et est généralement divisée en basse pression atmosphérique et haute pression atmosphérique en fonction du degré de densité. De plus, tout comme l'eau s'écoulant d'un endroit élevé vers un endroit bas, l'air circule des zones à haute pression d'air vers les zones à basse pression d'air.

La haute pression d'air et la basse pression d'air sont des termes relatifs en hecto-Pascal il n'y a pas de point distinct qui définit ce qu'est une zone basse ou haute pression, cependant nous supposons que passer à droite de 1000hPa est une zone haute pression d'air et passer à gauche de 1000hPa est une zone de basse pression d'air

Les zones à basse pression atmosphérique ont une vapeur d'eau relativement importante, ce qui entraîne des nuages et de la pluie. Par conséquent, le temps se détériore avec l'arrivée d'une pression d'air basse et, inversement, s'améliore avec l'arrivée d'une pression d'air élevée.

Altitude et baromètre

Puisqu'un baromètre mesure le poids de l'air au-dessus de nous, il est important de noter que la pression atmosphérique diminue avec l'altitude. Si nous allons au sommet d'une montagne, nous constatons que l'air est «mince», c'est-à-dire qu'il y en a moins qu'au niveau de la mer. Comme il y a moins d'air à des altitudes plus élevées, il y a moins de poids et le baromètre indiquera une pression plus basse qu'au niveau de la mer.

Utilisation

Réglage préalable du baromètre

Le baromètre est réglé en usine à 400 mètres au-dessus du niveau de la mer, si l'altitude de votre emplacement est différente ou en cas de chocs pendant le transport, il peut être nécessaire de réajuster le baromètre lors de son acquisition.

1. Tout d'abord renseignez-vous sur la pression atmosphérique actuelle de votre emplacement (service météorologique local ou selon un baromètre existant à votre emplacement qui est connu pour être précis).

2. Tournez avec précaution la vis de réglage à l'arrière du baromètre à l'aide d'un tournevis jusqu'à ce que l'aiguille de l'indicateur coïncide avec la pression atmosphérique réelle. Ne tournez pas le mouvement du baromètre trop loin.

Une meilleure précision peut être obtenue en tapotant légèrement le verre du baromètre une fois le réglage effectué.

3. Faites attention de ne pas forcer la vis de réglage. Si la vis semble trop serrée dans une direction, n'allez pas au-delà, cela pourrait endommager le produit.

Lecture du baromètre

1. Pour déterminer la direction du changement de pression barométrique, tapotez légèrement sur la face du baromètre avec un doigt, puis faites tourner le bouton de réglage jusqu'à ce que les deux aiguilles soient alignées.

2. Attendez plusieurs heures, tapotez à nouveau sur la face du baromètre et notez si l'aiguille indicatrice a bougé.

3. Si l'aiguille indicatrice s'est déplacée vers la droite (sens horaire), la pression barométrique augmente et on dit que le «baromètre monte».

4. Si l'aiguille indicatrice s'est déplacée vers la gauche (sens anti-horaire), la pression barométrique diminue et on dit que le «baromètre baisse».

Prévisions météorologiques

Le baromètre mesure les mouvements de la pression atmosphérique qui nous entoure.

Marquez simplement la pression d'air actuelle avec l'aiguille de calibrage et observez les mouvements de pression d'air.

Vérifiez votre baromètre plusieurs fois par jour vous permettra de mieux appréhender les prévisions météorologiques.

B 2011

Bien que de nombreux facteurs affectent les conditions météorologiques réelles, par ex. situation géographique, température, humidité, direction du vent, et même saison, l'observation du changement de pression atmosphérique permet de faire des prévisions météorologiques assez précises.

Les «règles empiriques» météorologiques suivantes pourront vous aider à interpréter la lecture de votre baromètre :

1. Si l'on constate une montée rapide de la pression barométrique on peut s'attendre à du beau temps de courte durée.
2. A l'inverse, une chute rapide de la pression barométrique est généralement le signe de perturbations météorologiques qui pourraient entraîner des averses de courte durée.
3. Une pression barométrique qui augmente plus lentement exprime généralement un temps clair et sec (froid et sec en hiver).
4. Une pression barométrique qui baisse lentement, exprime quant à elle un mauvais temps persistant.
5. Une chute lente de la pression barométrique de 4 à 6 hPa par 24 heures, exprime généralement une dépression à une certaine distance.
6. Une chute de pression barométrique de 4hPa par heure, exprime une perturbation météorologique imminente.
7. Une chute de pression barométrique abrupte de 12 hPa ou plus sur une période de 4 à 5 heures, exprime l'approche de la pluie ou une tempête avec des vents forts.

Rappelez-vous: la caractéristique la plus importante dans l'utilisation du baromètre est la tendance barométrique. Le réglage précis du baromètre n'est normalement pas nécessaire car il indique uniquement un changement de pression d'air.

Fixez le baromètre grâce aux vis fournies et au trou de serrure à l'arrière pour le montage mural.

Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide et non pelucheux.

N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs pour nettoyer l'appareil.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Plage de mesure: 950 ~ 1070hPa Précision: +/- 5hPa (980 ~ 1040hPa)

Matières: Laiton, lentille en ABS, aiguille en alliage aluminium

MESSING-BAROMETER

DE



Hinweis: Die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam lesen und für spätere Einsicht aufbewahren.



Luftdruck und Wetter

Der atmosphärische Druck zeigt die Dichte der Luftschicht an, die die Erde umgibt und wird allgemein in Tief- und Hochdruck aufgeteilt, je nach Dichtegrad. Ebenso wie Wasser, das von oben nach unten läuft, strömt die Luft von Hochdruckzonen in Tiefdruckzonen.

Hochdruck und Tiefdruck sind in Hektopascal ausgedrückte Werte. Es gibt keinen bestimmten Punkt, der eine Tief- oder Hochdruckzone definiert. Jedoch nehmen wir an, dass rechts von 1000hPa eine Hochdruckzone und links von 1000hPa eine Tiefdruckzone ist.

Die atmosphärischen Tiefdruckzonen haben einen verhältnismäßig hohen Wasserdampf, was zu Wolken und Regen führt. Infolgedessen verschlechtert sich das Wetter mit der Ankunft eines niedrigen Luftdrucks und umgekehrt verbessert es sich bei der Ankunft eines hohen Luftdrucks.

Höhenlage und Barometer

Ein Barometer misst das Gewicht der Luft über uns, deshalb ist es wichtig zu vermerken, dass der atmosphärische Luftdruck mit zunehmender Höhe abnimmt. Auf einem Berggipfel stellen wir fest, dass die Luft „dünn“ ist, d. h. sie ist geringer als in

B 2011

Meereshöhe. Da es in höheren Lagen weniger Luft gibt, gibt es weniger Gewicht und das Barometer zeigt einen geringeren Druck an als in Meereshöhe.

Gebrauch

Voreinstellung des Barometers

Das Barometer ist werkseitig auf 400 Meter über dem Meer eingestellt. Wenn Ihr Standort eine andere Höhenlage hat oder im Fall von Erschütterungen beim Transport, kann es möglich sein, dass das Gerät neu eingestellt werden muss.

1. Erkundigen Sie sich zuallererst über den aktuellen atmosphärischen Luftdruck Ihres Standorts (lokale Wetterwarte oder am Standort vorhandenes korrekt funktionierendes Barometer).
2. Die Einstellschraube an der Rückseite des Geräts mithilfe eines Schraubenziehers vorsichtig drehen, bis der Zeiger des Indikators mit dem realen atmosphärischen Luftdruck übereinstimmt. Nicht überdrehen.
Durch leichtes Klopfen auf das Glas des Barometers kann nach der vorgenommenen Einstellung eine bessere Präzision erzielt werden.
3. Achtung. Die Einstellschraube nicht forcieren. Wenn die Schraube in eine Richtung zu fest angezogen scheint, nicht überdrehen. Dies kann das Gerät beschädigen.

Messwerte lesen

1. Um die Richtung des Luftdrucks zu bestimmen, mit dem Finger leicht auf das Barometer klopfen und den Einstellknopf drehen, bis die zwei Zeiger ausgerichtet sind.
2. Einige Stunden warten, erneut auf die Barometeroberfläche klopfen und beobachten, ob der Zeiger sich bewegt hat.
3. Wenn sich der Zeiger nach rechts (Uhrzeigersinn) bewegt hat, steigt der Luftdruck, man sagt, das „Barometer steigt“.
4. Wenn sich der Zeiger nach links (gegen den Uhrzeigersinn) bewegt hat, sinkt der Luftdruck, man sagt, das „Barometer fällt“.

Wettervorhersage

Das Barometer misst die Bewegungen des atmosphärischen Luftdrucks.

Markieren Sie den aktuellen Luftdruck mit dem Kalibrierungszeiger und beobachten Sie die Bewegungen des Luftdrucks.

Wenn Sie Ihr Barometer mehrmals am Tag kontrollieren, können Sie die Wetterprognosen besser voraussehen. Obwohl zahlreiche Faktoren die realen Wetterbedingungen beeinflussen, z. B. die geografische Lage, Temperatur, Feuchtigkeit, Windrichtung und selbst die Jahreszeit, ermöglicht die Beobachtung des atmosphärischen Luftdrucks ziemlich präzise Wetterprognosen.

Folgende meteorologische „Faustregeln“ können Ihnen helfen, die Anzeigen Ihres Barometers zu interpretieren:

1. Schnell ansteigender Druck bedeutet kurz andauerndes schönes Wetter
2. Schnell fallender Druck ist allgemein ein Zeichen für Wetteränderungen, welche zu kurz andauernden Regenfällen führen können.
3. Langsam steigender Druck zeigt allgemein helles und trockenes Wetter an (kalt und trocken im Winter).
4. Langsam fallender Druck zeigt anhaltendes schlechtes Wetter an.
5. Langsam fallender Druck von 4 bis 6 hPa pro 24 Stunden zeigt allgemeine ein Tief in einem gewissen Abstand an.
6. Ein Fall des Luftdrucks von 4 hPa pro Stunde bedeutet eine unmittelbar bevorstehende Störung.
7. Ein abrupter Fall des Luftdrucks von 12 hPa oder mehr innerhalb von 4 bis 5 Stunden zeigt die Annäherung von Regen oder Sturm an.

Denken Sie daran: Die wichtigste Eigenschaft bei der Benutzung eines Barometers ist die Luftdrucktendenz. Die präzise Einstellung des Barometers ist normalerweise nicht notwendig, denn es zeigt nur Veränderung des Luftdrucks an.

Das Barometer mit den beigefügten Schrauben befestigen.

Das Produkt nur mit einem trockenen bzw. leicht feuchten und nicht fesselnden Tuch reinigen.

Keine Scheuermittel zur Reinigung des Geräts verwenden.

TECHNISCHE DATEN

Messbereich: 950 ~ 1070hPa Präzision: +/- 5hPa (980 ~ 1040hPa)

Material: Messing, Linse ABS, Zeiger: Aluminiumlegierung



Waarschuwing: Gelieve deze gebruiksaanwijzingen aandachtig te lezen vóór gebruik en te bewaren voor latere raadplegingen.



Atmosferische druk en weer

De atmosferische druk is de dichtheid van de luchtlaag die de aarde omgeeft en we onderscheiden meestal lage druk en hoge druk, in functie van de graad van dichtheid. Bovendien zal de lucht, net zoals water dat van een hoger punt naar een lager gelegen punt stroomt, van zones met hoge druk naar zones met lage druk stromen.

Hoge luchtdruk en lage luchtdruk zijn relatieve termen in hectopascal en er is geen specifiek punt dat bepaalt wat een zone met lage druk of een zone met hoge druk is. We gaan er evenwel van uit dat we rechts van 1000hPa een zone met hoge luchtdruk hebben en links van 1000hPa een zone met lage luchtdruk.

Zones met een lage atmosferische druk hebben een vrij hoog gehalte aan waterdamp, wat wolken en regen met zich brengt. Bijgevolg, verslechtert het weer met de komst van een lage luchtdruk en, omgekeerd, verbetert het weer wanneer hoge luchtdruk aankomt.

Hoogte en barometer

Gezien een barometer het gewicht van de lucht boven ons meet, is het belangrijk op te merken dat de atmosferische druk afneemt naarmate de hoogte toeneemt. Boven op een bergtop stellen we vast dat de lucht « ijl » is, d.w.z. dat er minder lucht is dan op het niveau van de zeespiegel. Gezien er minder lucht is op grote hoogtes, is er ook minder gewicht en zal de barometer een lagere luchtdruk aangeven dan aan zee.

Gebruik

Regeling vooraf van de barometer

De barometer wordt in de fabriek afgesteld op 400 meter boven het niveau van de zeespiegel. Als u zich op een verschillende hoogte bevindt of tijdens schokken tijdens het transport, kan het nodig zijn de barometer na aankoop bij te stellen.

1. Informeer u over de atmosferische druk op de plaats waar u zich bevindt (plaatselijke weerdienst of met een bestaande barometer op de plaats waar u zich bevindt en waarvan u weet dat hij nauwkeurig is).
2. Draai de regelschroef aan de achterzijde van de barometer voorzichtig met behulp van een schroevendraaier tot de naald van de indicator samenvalt met de reële atmosferische druk. Draai het mechanisme van de barometer niet te ver. Meer nauwkeurigheid is mogelijk door te tikken op het glas van de barometer eens de regeling uitgevoerd is.
3. Forceer de regelschroef niet. Als de schroef te vast lijkt te zitten in een richting, draai dan niet verder om het product niet te beschadigen.

De barometer aflezen

1. Om te bepalen in welke richting de barometrische druk verandert, tik licht op de voorzijde van de barometer met een vinger. Draai de regelknop tot beide naalden uitgelijnd zijn.
2. Wacht meerdere uren en tik opnieuw op de voorzijde van de barometer. Kijk of de naald bewogen is.
3. Als de naald naar rechts bewogen is (klokgewijs), neemt de barometrische druk toe en zegt men ook wel dat de «barometer stijgt».
4. Als de naald naar links bewogen is (anti-klokgewijs), neemt de barometrische druk af en zegt men ook wel dat de «barometer daalt».

Weersvoorspellingen

De barometer meet de bewegingen van de atmosferische druk die ons omgeeft.

Lees eenvoudigweg de huidige luchtdruk af aan de hand van de kalibreernaald en neem de bewegingen van de luchtdruk waar.

Controleer uw barometer meerdere keren per dag om een beter inzicht te krijgen in de weersvoorspellingen.

Hoewel heel wat factoren een invloed hebben op de reële weerscondities, zoals de geografische ligging, de temperatuur, de vochtigheid, de windrichting en zelfs het seizoen, kan men dankzij de waarneming van de wijzigingen van de atmosferische druk vrij nauwkeurige weersvoorspellingen doen.

De volgende weerkundige «empirische regels» kunnen ons helpen bij het interpreteren van de gegevens die afgelezen worden van de barometer:

1. Als een snelle stijging van de barometrische druk vastgesteld wordt, kan men mooi weer van korte duur verwachten.
2. Een snelle daling van de barometrische druk, daarentegen, duidt meestal op storingen die kunnen leiden tot slecht weer van korte duur.
3. Een barometrische druk die langzamer stijgt duidt meestal op helder en droog weer (koud en droog in de winter).
4. Een barometrische druk die langzaam daalt duidt dan weer op aanhoudend slecht weer.
5. Een langzame daling van de barometrische druk van 4 tot 6 hPa per 24 uren duidt meestal op een depressie op korte termijn.
6. Een daling van de barometrische druk van 4hPa per uur duidt op een nakende storing.
7. Een abrupte daling van de barometrische druk van 12 hPa of meer over een periode van 4 tot 5 uren, duidt op nakende regen of onweer met sterke wind.

Herinnering: de belangrijkste eigenschap bij het gebruik van de barometer is de barometrische tendens. De precieze regeling van de barometer is normaal gezien overbodig omdat het apparaat enkel een verandering van de luchtdruk aangeeft.

Bevestig de barometer met de meegeleverde schroeven en het gat voor muurmontage aan de achterzijde.

Maak het product enkel schoon met een droge of licht bevochtigde en pluïsvrije doek.

Gebruik geen schurende reinigingsproducten om het apparaat schoon te maken.

TECHNISCHE KENMERKEN

Meetbereik: 950 ~ 1070hPa Nauwkeurigheid: +/- 5hPa (980 ~ 1040hPa)

Materiaal: Messing, lens in ABS, naald van aluminiumlegering

BAROMETER MANUAL

EN



Warning: Please read this instruction manual carefully before using the instrument and keep it for future use.



Atmospheric pressure and the Weather, Air pressure indicates the density of the layer of air that surround the earth and is generally divided into low air pressure and high air pressure according to the degree of density. Furthermore similar to water flowing from a high place to a low place, air flows from high air pressure areas to low air pressure areas.

High air pressure and low air pressure are relative terms in hector-Pascal there is no distinct point which defines what is a low or high pressure area, however we will suppose that passing to the right of 1000hPa is high air pressure zone and passing to left of 1000hPa is low air pressure zone

Low air pressure areas have comparatively large water vapor and this leads to clouds and rain. Consequently the weather deteriorates with the coming of low air pressure and conversely improves with the coming of high air pressure.

Altitude and The Barometer, Since a barometer measures the weight of the air above us, it is important to note that atmospheric pressure decreases with altitude. If we go to the top of a mountain, we find the air is “thin”, that is, there is less of it than at sea level. Since there is less air at higher altitudes, there is less weight and the barometer will indicate a lower pressure than it did at sea level.

The Barometer to Be Used

Prior adjustment of the barometer, The barometer has regulated at the factory at 400Meter above sea level, if the altitude in your location is different or that shocks in transit may cause accidental errors,, the barometer indicating must be adjusted by following methods.

1. First to your local altitude, ask for the present atmospheric pressure of your home area (Local weather service, www, optician, calibrated instruments in public buildings, airport). Or use an existing barometer at your location which is known to be accurate
2. Carefully turn the adjusting screw at the back of barometer by a screwdriver until the indicator value coincides with the actual atmospheric pressure. Do not turn the barometer movement too far. Better precision can be achieved by lightly

B 2011

tapping the barometer glass after adjustment has been made.

3. Be careful not to force the adjustment screw. If the screw become tight in a direction, the end of adjustment range has been reached.

Reading Barometer, see following steps:

1. To determine the direction of change in barometric pressure, first tap the face of the barometer with a finger and then turn the knob on the top of lens until the set hand is lined up with indicating hand.
2. To determine the barometer "TREND", wait several hours and then again tap the face of the barometer and note if the indicating hand has moved.
3. If the indicating hand has moved to the right (clockwise), the barometric pressure is increasing and we say the "barometer is rising".
4. If the indicating hand has moved to the left (counterclockwise), the barometric pressure is decreasing and we say the "barometer is falling".
5. The direction of indicating hand movement indicates the weather trend. Thus as the indicating hand moves to the right, it means the weather will trend to BETTER. As it moves to the left, it means the weather will trend to POOR.
6. After determining the trend by taking the two readings, as above, the set reference hand should again be lined up over the indicating hand for a future reading. Very small changes in the position of the indicating hand are not too important, but a series of small changes in the same direction on consecutive readings taken at short intervals will be significant.

The Barometer and Weather Forecasting, The barometer measures these movements of the atmospheric pressure surround us, The atmospheric pressure corresponds with the weight of the surrounding air masses and depends on the weather situation and the local altitude.

Simply mark the current air pressure with the movable needle and observe the movements of air pressure . you should take reading at least once daily, remember that the rate of pressure change is just as important as the amount of change. This is why multiple reading each day are best for accurate weather forecasting.

Although many factors affect to actual weather conditions, e.g. geographic location, temperature, humidity, wind direction, and even the season, the observation of the change in atmospheric pressure allows you to weather forecast. The following meteorological "rules of thumb" will be interpret your barometer reading.

1. A fast rise in barometric pressure expressing good weather of short duration can be expected.
2. A rapid drop in barometric pressure be typically expressing the weather disturbance are come and could result in showers of short duration.
3. Regular elevation barometric pressure typically expressing the clear dry weather (cold and dry in winter) can be anticipated.
4. A slow but continuous drop in barometric pressure typically expressing the persistent bad weather can be expected.
5. Slow drop in barometric pressure of 4 to 6hPa per 24 hours typically expressing a depression of some distance away .
6. Barometric pressure drop of 4hPa per hours typically expressing the weather disturbance will come at short time.
7. Steep barometric pressure drop of 12hPa or more within 4 to 5 hour period typically expressing approaching rain and storms with strong winds.

Remember: The most important feature in the use of barometer is barometric trend. Setting the barometer precisely is not normally required because it only indicates a change of air pressure.

Fix the Barometer, The barometer has a keyhole slot at back for wall mounting , fix a anchored screw or nail into the wall and hanging the barometer on it .

Clean the product only with a dry or slightly damp, lint-free cloth.

Do not use abrasive cleaners to clean the unit.

Product Feature

- **Measure Range:**950~1070hPa **Accuracy:** +/-5hPa (980~1040hPa)
- **Material:** Brass shell, ABS lens, alum alloy dial

Importé par / Importiert von / Geïmporteerd door / Imported by / Importert av:
CAPTELEC, 59170 Croix - FRANCE



Carton et emballage papier à
trier / Kartons und
papierverpackung recyceln /
Verpakkingsmateriaal in karton
en papier te sorteren / Recycle
carton and paper packaging